

Joel 3

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 For, behold, in those days, and in that time, when I shall bring again the captivity of Judah and Jerusalem,

הֵן יָא	וּבַעַת	הַהִיא מָה	בַּיָּמִים	הֵנָּה כִּי	
H1931	H6256	H1992	H3117	H2009	H3588
and in that time					
For behold in those days					
וִירוּשָׁלַם:	יְהוּדָה	שָׁב וְתָא	אֲשֶׁר	אֲשֶׁר	וּבַעַת
H3389	H3063	H7622	H853	H7725	H834
and Jerusalem					
of Judah					
the captivity					
when I shall bring again					

2 I will also gather all nations, and will bring them down into the valley of Jehoshaphat, and will plead with them there for my people and for my heritage Israel, whom they have scattered among the nations, and parted my land.

עַמִּי	אֶל	וְהָאֲנִי	וּבְרִידָתָם	בְּגוֹיִם	כָּל	אֶת	וְקִבַּצְתִּי	
H5971	H413	H3381	H5921	H8033	H5973	H8199	H3092	
with them there for my people								
and will bring them down								
all nations								
and will plead								
of Jehoshaphat								
עַמִּי	אֶת	בְּגוֹיִם	כָּל	אֶת	וְקִבַּצְתִּי			
H5971	H853	H1471	H3605	H853	H6908			
and for my heritage								
Israel								
whom they have scattered								
my land								
and parted								
חֶלְקִי:								
אֶרֶץ								
my land								
and parted								

3 And they have cast lots for my people; and have given a boy for an harlot, and sold a girl for wine, that they might drink.

הָיָלָד וְיָתֵן וְגוֹבֹל יָדוּ עַמִּי וְאֶל
H413 for my people H5971 And they have cast H3032 lots H1486 and have given H5414 a boy H3206
 וְשָׁתוּ: בֵּין מָכַר וְהַלְדָּה בַזֹּנָה הַ
for an harlot H2181 a girl H3207 and sold H4376 for wine H3196 that they might drink H8354

4 Yea, and what have ye to do with me, O Tyre, and Zidon, and all the coasts of Palestine? will ye render me a recompence? and if ye recompense me, swiftly and speedily will I return your recompence upon your own head;

וְצִידוֹן צֵר לִי אֶתֶּם מָה יְגִמְלֵךְ יָם וְצִידוֹן
H1571 H4100 H859 H0 Yea and what have ye to do with me O Tyre H6865 and Zidon H6721
 מְשַׁלֵּם יָם אֶתֶם גְּמֻלָּה מִי אֶתֶם גְּמֻלָּה יָם וְכָל
H3605 and all the coasts H1552 of Palestine H6429 me a recompence H1576 H859 will ye render H7999
 מְהֵרָה קָל עָלַי אֶתֶם גְּמֻלָּה יָם וְאִם עָלַי
H5921 H518 and if ye recompense H1580 H859 H5921 me swiftly H7031 and speedily H4120
 בְּרֹאשְׁכֶם: גְּמֻלָּה מִי אֶתֶם אֲשֶׁר יִב
will I return H7725 me a recompence H1576 upon your own head H7218

5 Because ye have taken my silver and my gold, and have carried into your temples my goodly pleasant things:

הַטֹּב יָם וּמִחֲמַדֵּי לְקַחְתֶּם וְזָהָבִי כֶסֶף יְאֶשֶׁר
H834 my silver H3701 and my gold H2091 Because ye have taken H3947 pleasant things H4261 my goodly H2896
 לְהִיכָלֵיכֶם: הַבָּאתֶם
and have carried H935 into your temples H1964

6 The children also of Judah and the children of Jerusalem have ye sold unto the Grecians, that ye might remove them far from their border.

לְבָנֵי יִמְכְּרוּתָם יְרוּשָׁלַם לְבָנֵי יִהוּדָה לְבָנֵי י
The children **also of Judah** **The children** **of Jerusalem** **have ye sold** **The children**
H1121 H3063 H1121 H3389 H4376 H1121
גְּבוּלָם: מֵעַל הַרְחִיקָם לִמְעַן הֲזֵנִי ים
unto the Grecians **that ye might remove them far** **from their border**
H3125 H4616 H7368 H5921 H1366

7 Behold, I will raise them out of the place whither ye have sold them, and will return your recompence upon your own head:

מִכְרֹתָם אֲשֶׁר הָמָק וּמִן מַעֲיֶכֶם הֲנִנִי י
Behold I will raise **them out of the place** **whither ye have sold**
H2005 H5782 H4480 H4725 H834 H4376
בְּרֹאשְׁכֶם: גְּמֻלָּתְךָ וְהִשְׁבַּתִּי י שְׂמָה אֶתְךָ
upon your own head **your recompence** **them and will return**
H853 H8033 H7725 H1576 H7218

8 And I will sell your sons and your daughters into the hand of the children of Judah, and they shall sell them to the Sabeans, to a people far off: for the LORD hath spoken it.

בְּיַד בְּנוֹתֶיךָ וְאֶת בְּנֵי יִמְכֹּר אֶת וּמִכְרֹם
And I will sell **of the children** **and your daughters** **into the hand**
H4376 H853 H1121 H853 H1323 H3027
גּוֹי אֶל לְשָׁבָאִים וּמִכְרֹם יְהוּדָה בְּנֵי י
of the children **of Judah** **And I will sell** **them to the Sabeans** **to a people**
H1121 H3063 H4376 H7615 H413 H1471
דִּבֶּר: יְהוָה כִּי רַח וּק
far off **for the LORD** **hath spoken**
H7350 H3588 H3068 H1696

9 Proclaim ye this among the Gentiles; Prepare war, wake up the mighty men, let all the men of war draw near; let them come up:

הַמְלִחְמָה: קְדָשׁ וּ בְּגוֹיִם זֹאת קִרְאוּ
Proclaim H7121 **ye this among the Gentiles** H1471 **Prepare** H6942 **of war** H4421
 אֲנִשׁ י כָּל יַעֲלֶה וּ יִגָּשׁ וְ הַגִּבּוֹרִים הָעֹשִׂים יָרוּ
wake up H5782 **the mighty men** H1368 **draw near** H5066 **let them come up** H5927 H3605 **let all the men** H582

הַמְלִחְמָה:
of war H4421

10 Beat your plowshares into swords, and your pruninghooks into spears: let the weak say, I am strong.

לְרַמֵּה יִם וּמִזְמָרְתֶּיכֶם לְחֶרֶב וְתִּבְיָה אֶתֵּיכֶם כֹּחַ תִּהְיֶה
Beat H3807 **your plowshares** H855 **into swords** H2719 **and your pruninghooks** H4211 **into spears** H7420
 אָנִי: גִּבּוֹר יֹאמַר הַחֲלָשׁ
let the weak H2523 **say** H559 **I am strong** H1368 H589

11 Assemble yourselves, and come, all ye heathen, and gather yourselves together round about: thither cause thy mighty ones to come down, O LORD.

מִסָּבִיב יְבִי הַגּוֹיִם כָּל יְבִי אֲנִי עֲשׂוּ
Assemble H5789 **yourselves and come** H935 H3605 **all ye heathen** H1471 **round about** H5439
 יְהוָה הַיֹּדֵה תֵּשֶׁבֶת שָׁמָּה וְנִקְבְּצוּ
and gather yourselves together H6908 H8033 **to come down** H5181 **O LORD** H3068
 גְּבוּרֶיךָ:
thither cause thy mighty ones H1368

12 Let the heathen be wakened, and come up to the valley of Jehoshaphat: for there will I sit to judge all the heathen round about.

כִּי יִהְיוּשָׁפָט עַמֶּי מֶמֶק אֶל הַגּוֹיִם וַיָּעֲלֻ וַיִּעֲרֹ
be wakened **and come up** **Let the heathen** **to the valley** **of Jehoshaphat**
 H5782 H5927 H1471 H413 H6010 H3092 H3588
 מִסְבִּיב: הַגּוֹיִם כָּל אֶת לִשְׁפָט שָׁם
for there will I sit **to judge** **Let the heathen** **round about**
 H8033 H3427 H8199 H853 H3605 H1471 H5439

13 Put ye in the sickle, for the harvest is ripe: come, get you down; for the press is full, the fats overflow; for their wickedness is great.

הָדוּ בָּאוּ קָצִיר בָּשָׁל כִּי מִגֶּל שְׂלַח
Put **ye in the sickle** **is ripe** **for the harvest** **come** **get you down**
 H7971 H4038 H3588 H1310 H7105 H935 H3381
 רַבָּה הִיא הַיִּקְבִּים הַשֵּׁי יִקְוּ גַּת מִלֵּאָה כִּי
is full **for the press** **overflow** **the fats** **is great**
 H3588 H4390 H1660 H7783 H3342 H3588 H7227
 רַעֲתָם:
for their wickedness
 H7451

14 Multitudes, multitudes in the valley of decision: for the day of the LORD is near in the valley of decision.

יוֹם קָרוֹב כִּי הַחֲרוּץ: בְּעַמֶּי מֶמֶק הַמּוֹנִים יִם הַמּוֹנִים יִם
Multitudes **Multitudes** **in the valley** **of decision** **is near** **for the day**
 H1995 H1995 H6010 H2742 H3588 H7138 H3117
 הַחֲרוּץ: בְּעַמֶּי מֶמֶק הַיְהוָה
of the LORD **in the valley** **of decision**
 H3068 H6010 H2742

15 The sun and the moon shall be darkened, and the stars shall withdraw their shining.

נִגְהָם: אָסַפּ וּ וְכֹכַב יָם קֶדְרוֹ וְיָרֵחַ וְשֶׁשׁ הַשֶּׁמֶשׁ
 The sun and the moon shall be darkened and the stars shall withdraw their shining
 H8121 H3394 H6937 H3556 H622 H5051

16 The LORD also shall roar out of Zion, and utter his voice from Jerusalem; and the heavens and the earth shall shake: but the LORD will be the hope of his people, and the strength of the children of Israel.

קוֹל וְיֵת וּמִירוּשָׁלַיִם וְשָׁאָג יְהוָה מִצִּיּוֹן וְיִהְיֶה
 The LORD also shall roar out of Zion and utter his voice from Jerusalem and the heavens and the earth shall shake: but the LORD will be the hope of his people and the strength of the children of Israel
 H3068 H6726 H7580 H3389 H5414 H6963
 וְיִהְיֶה הַיְיָ הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ
 shall shake and the heavens and the earth The LORD will be the hope of his people
 H7493 H8064 H776 H3068 H4268 H5971
 וְיִהְיֶה הַיְיָ הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ
 and the strength of the children of Israel
 H4581 H1121 H3478

17 So shall ye know that I am the LORD your God dwelling in Zion, my holy mountain: then shall Jerusalem be holy, and there shall no strangers pass through her any more.

שָׁכֵן אֵל הַיְיָ הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ
 So shall ye know that I am the LORD your God dwelling in Zion my holy mountain be holy then shall Jerusalem be holy
 H3045 H3588 H589 H3068 H430 H7931
 וְיִהְיֶה הַיְיָ הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ וְיִהְיֶה הַיְיָ
 and there shall no strangers pass through
 H2114 H3808 H5674 H0 H5750

18 And it shall come to pass in that day, that the mountains shall drop down new wine, and the hills shall flow with milk, and all the rivers of Judah shall flow with waters, and a fountain shall come forth of the house of the LORD, and shall water the valley of Shittim.

וְטָפּוּ הָהָרִים וַיִּזְרְמוּ
H1961 And it shall come to pass in that day H1931 shall drop down H5197
 וְהַגְּבָעוֹת יִזְרְמוּ חֵלֶב וְכָל הַנָּחַל בְּתֵל כֶּנֶה וְהָרֵי יְהוּדָה יִזְרְמוּ
H2022 that the mountains H6071 new wine H1389 and the hills H1980 with milk H3605
 מִבֵּית יְהוָה וְיָצְאָה מִן הַבְּיָרָה וְהָרֵי יְהוּדָה יִזְרְמוּ
H650 and all the rivers H3063 of Judah H1980 with waters H4325 and a fountain H4599 of the house H1004
 הַשְּׁטִיִּים: נַחַל אֶת וְהִשְׁקָה יֵצֵא מִן הַבְּיָרָה
H3068 of the LORD H3318 shall come forth H8248 and shall water H853 the valley H5158 of Shittim H7851

19 Egypt shall be a desolation, and Edom shall be a desolate wilderness, for the violence against the children of Judah, because they have shed innocent blood in their land.

לְמִדְבָּר וְעֵדוֹם וְיִזְרְמוּ הָהָרִים וְהַגְּבָעוֹת יִזְרְמוּ
H4714 Egypt H8077 shall be a desolate H1961 and Edom H123 wilderness H4057
 אֲשֶׁר יְהוּדָה בְּנֵי יִזְרְמוּ הָהָרִים וְהַגְּבָעוֹת יִזְרְמוּ
H834 of Judah H1121 against the children H2555 for the violence H1961 shall be a desolate H8077
 בְּאֶרְצָם: נָקָה יֵצֵא דָם שֶׁפָּכוּ
H776 in their land H5355 innocent H1818 blood H8210 because they have shed

20 But Judah shall dwell for ever, and Jerusalem from generation to generation.

וְיִדְוֹר: וְיִדְוֹר: וְיִשְׁכְּלוּ בְּתֵל יְהוּדָה וְיִשְׁכְּלוּ
H3063 But Judah H5769 for ever H3427 shall dwell H3389 and Jerusalem H1755 from generation H1755 from generation

21 For I will cleanse their blood that I have not cleansed: for the LORD dwelleth in Zion.

נִקֵּי יִתִּי	דָּמָם	לֹא	נִקֵּי יִתִּי	יְהוָה	שָׁכֵן	בְּצִיּוֹן
For I will cleanse	their blood	H3808	For I will cleanse	for the LORD	dwelleth	in Zion
H5352	H1818		H5352	H3068	H7931	H6726

From KJV Study • kjevstudy.org